Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 74 (1977)
Heft: 1-2

Vorwort: Éditorial
Autor: Fournier, André

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Editorial

En ce début d'une année nouvelle, j'éprouve la brûlante envie d'écrire tant et tant de choses, mon cher Ambroise, que je ne sais par où commencer et où trouver la place !

Tout d'abord, un bien sincère merci à toi-même et à vous tous qui m'avez envoyé vos bons vœux, vos remerciements et aussi vos suggestions pour la bonne tenue de notre revue mensuelle et le bien de notre apiculture de Suisse romande.

Un merci tout particulier à ces personnes généreuses qui, après les festivités du Centenaire ont tenu à allonger la liste des souscripteurs. Le cap des 15 000 francs étant largement atteint, je me plais à répéter ici que, pour les apiculteurs, la solidarité n'est pas seulement un nom commun de la langue française, mais un véritable et merveilleux élan du cœur. A ces dons posthumes pour la Fête du centenaire 1976, il faut associer les nombreuses lettres de remerciements, de reconnaissance et de félicitations qui nous arrivent de toutes parts : des apiculteurs de Suisse romande, des amis d'outre-Sarine, de nos voisins du Tessin, de nos autorités fédérales et de collègues mouchiers de l'étranger.

Nous nous faisons un plaisir de relever le dévouement spontané des membres de la section de Nyon et celui de la Municipalité de Saint-Cergue pour assurer la parfaite réussite de notre Centenaire SAR. A tous ces collaborateurs, nous disons un bien grand merci.

Le bilan de cette Fête du centenaire est dressé. Les comptes seront portés à la connaissance des membres de notre société dans un prochain numéro du journal.

Tu désires compléter ta bibliothèque apicole privée et tu me demandes comment obtenir les beaux ouvrages reliés édités à l'issue des congrès Apimondia de Moscou, Buenos Aires, Grenoble ? Eh bien, mon cher Ambroise, adresse-toi directement à notre ancien président SAR, **M. Robert Bovey**, membre de l'exécutif Apimondia, 1032 **Romanel**. Il se fera un plaisir de te servir pour un prix non surfait (Fr. 25.— plus port, sauf erreur).

Quoi de nouveau au comité central, t'inquiètes-tu encore ? Rien de bien particulier à te signaler, mon cher lecteur. Nous cherchons par tous les moyens à œuvrer pour le bien de notre Société romande d'apiculture. Nous voulons, dans toute la mesure du possible, donner entière satisfaction à chacun des membres qui sollicitent nos services. Nous entretenons et développons les bonnes relations existantes tant avec l'Institut apicole du Liebefeld qu'avec les autorités de la Division de l'agriculture ou nos amis des autres fédérations suisses et étrangères. Sur le plan romand, nous exami-

nons actuellement une collaboration plus active et plus rationnelle avec la Centrale des miels de Gland. Chacun des membres du comité central actuellement en fonction sait que « qui n'avance pas recule ». Or, nous ne tenons pas à nous faire montrer du doigt et nous tirons tous sur la même corde (et du même côté) pour faire avancer le lourd char de notre amie la SAR.

Tu pourras te rendre compte, mon cher Ambroise, si tu participes à l'assemblée des délégués qui se tiendra à Lausanne le samedi 19 mars 1977 que si les comptes de l'exercice 1976 se soldent par un déficit, le bilan du travail accompli par les membres du comité central est, lui, bien positif. Si je me hasarde à transcrire de telles allégations ce n'est pas pour appliquer le vieux proverbe : « Vante-toi, personne ne te vante », mais pour te rappeler, une fois encore, qu'à l'encontre de ce que d'aucuns pensent ou supposent, il existe toujours des gens qui œuvrent dans l'ombre pour une cause qu'ils savent noble et belle !

Sion, janvier 1977. *A. Fournier.*

Concours des ruchers SAR 1977

Le concours des ruchers de 1977 se déroulera dans les sections de **La Côte vaudoise**, **Bière**, **Nyon** et **Genève**.

Les apicuteurs qui s'intéressent à ce concours doivent s'annoncer au président de leur section **jusqu'au 31 mars prochain**, en indiquant le nombre de ruches, le système et l'endroit où se trouvent les abeilles.

MM. les présidents de section remettront au soussigné pour le 10 avril au plus tard la liste complète et détaillée des inscriptions.

Le concours est une excellente occasion pour mettre son rucher en ordre et d'augmenter ses connaissances apicoles.

Il permet un dialogue toujours positif et un contact direct avec la SAR.

Nous espérons qu'il y aura de nombreuses inscriptions, pensez-y dès maintenant.

Le soussigné est à la disposition des sections pour donner tous les renseignements nécessaires.

Pour le jury : *Jean Chammartin,*
1758 Villaz-Saint-Pierre (Fribourg).